



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
1.4.0. - Ufficio Servizi Demografici 1.4.0. - Amt für demographische Dienste	4098	17/11/2021

### **OGGETTO/BETREFF:**

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO DELLA FORNITURA DI N. 2000 LIBRETTI DELLA “COSTITUZIONE DELLA REPUBBLICA ITALIANA” PER IL GIURAMENTO DI CITTADINANZA – DITTA ETRURIA P.A. SRL CON SEDE A EMPOLI (FI) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA - IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 1.800,00.- (IVA 22 % ESCLUSA) - CODICE C.I.G.: ZF433D6386

GENEHMIGUNG DER DIREKTVERGABE ZUR LIEFERUNG VON NR. 2000 BROSCHÜREN "VERFASSUNG DER ITALIENISCHEN REPUBLIK" FÜR DEN STAATSBÜRGERSCHAFTSEID – FIRMA ETRURIA P.A. GMBH MIT SITZ IN EMPOLI (FI) MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER AUSGABE - GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 1.800,00.- (OHNE 22 % MWST.) - CIG-CODE: ZF433D6386

Vista la Circolare del Ministero dell'Interno n. 21 del 15.10.2007 che invita i Sindaci a consegnare ai neo cittadini, all'atto del giuramento per la concessione di cittadinanza, una copia della Costituzione della Repubblica italiana per sottolineare la solennità del momento;

Preso atto che le copie della Costituzione della Repubblica Italiana, acquistate dall'Ufficio Servizi Demografici nell'anno 2019, sono esaurite e che si rende necessario provvedere ad una nuova fornitura dei libretti;

Visto il numero di opuscoli della Costituzione della Repubblica Italiana utilizzati nell'ultimo triennio sia per i giuramenti di cittadinanza che per attività istituzionali si stima sia necessaria una fornitura di circa 2000 pezzi;

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico Etruria p.a. Srl con sede a Empoli (FI) che in sede di valutazione dei preventivi per l'individuazione dell'operatore economico, è risultato aver presentato quello più vantaggioso, come risulta nel quadro comparativo (doc. ID 2100377/2021) conservato agli atti dell'Ufficio Servizi Demografici;

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Nach Einsichtnahme in das Rundschreiben des Innenministeriums Nr. 21. vom 15.10.2007 mit dem die Bürgermeister aufgefordert werden, bei der Verleihung der Staatsbürgerschaft den neuen Bürgern eine Kopie der Verfassung der italienischen Republik zu überreichen, um die Feierlichkeit des Augenblicks hervorzuheben;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass keine Exemplare der Verfassung der Italienischen Republik, die 2019 vom Amt für Demografische Dienste erworben wurden, mehr vorrätig sind und dass eine neue Lieferung der Broschüren erforderlich ist;

Angesichts der Anzahl der Broschüren der Verfassung der italienischen Republik, die in den letzten drei Jahren sowohl für Bürgereide als auch für institutionelle Aktivitäten verwendet wurden, wird geschätzt, dass eine Lieferung von etwa 2000 Stück erforderlich ist;

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen,

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Etruria p.a. GmbH mit Sitz in Empoli (FI), ermittelt wurde, der im Zug der Überprüfung der eingereichten Kostenvoranschläge für die Ermittlung der Wirtschaftsteilnehmer das günstigste Angebot unterbreitet hat, wie aus der Vergleichstabelle (Dok. ID 2100377/2021) hervorgeht, die beim Amt für demographische Dienste aufliegt;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das

Vertragswesen" entspricht;

Visto il preventivo per la fornitura di 2000 (duemila) opuscoli „Costituzione della Repubblica italiana" con testo aggiornato alla Legge costituzionale n. 1/2020, da consegnare in occasione dei giuramenti di cittadinanza, della Ditta Etruria p.a. Srl del 30.10.2021 Prot. 267779/2021 che prevede una spesa di Euro 1.800,00.- (IVA 22% esclusa);

Gestützt auf das Angebot der Firma Etruria p.a. GmbH vom 30.10.2021 Prot. 267779/2021 für die Lieferung von 2000 (zweitausend) Broschüren „Verfassung der Italienischen Republik" mit dem durch das Verfassungsgesetz Nr. 1/2020 aktualisierten Text; Für die Lieferung der Broschüren, die anlässlich der Vereidigung der Staatsbürgerschaft ausgehändigt werden, ist eine Ausgaben von Euro 1.800,00.- (ohne MwSt. 22%) vorgesehen;

Il preventivo si ritiene congruo in quanto corrispondente alle caratteristiche del prodotto richiesto e con un prezzo migliore rispetto alle proposte di prodotti simili da parte di altri operatori economici, come risulta nel quadro comparativo (doc. ID 2100377/2021) conservato agli atti dell'Ufficio Servizi Demografici.

Der Kostenvoranschlag wird als angemessen erachtet, da er den Eigenschaften des angeforderten Produkts entspricht und im Vergleich zu den Vorschlägen anderer Wirtschaftsteilnehmer für ähnliche Produkte einen besseren Preis aufweist, wie aus der Vergleichstabelle (Dok. ID 2100377/2021) hervorgeht, die beim Amt für demographische Dienste aufliegt;

Preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it) (prot. n. 64034/2021 del portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it));

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über den Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) vergeben wurde (Prot. Nr. 64034/2021 des Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)).

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche e di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

La stazione appaltante ha concluso la procedura di affidamento nel termine dei due mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della L. n.

Der Auftraggeber hat das Zuweisungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020

120/2020.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023, limitatamente alla parte finanziaria;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "*BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI*" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35

genannten Zweimonatsfrist abgeschlossen.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "*HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN*", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom

dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1551 del 21.04.2020 della Ripartizione Affari Generali con la quale il Direttore della Ripartizione 1 provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettando delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettando delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

11.06.2009 approvata la nuova Statuta della Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Allgemeine Angelegenheiten Nr. 1551 vom 21.04.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 1 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

Il Direttore dell'Ufficio Servizi demografici

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes für demographische Dienste

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- di affidare la fornitura di 2000 libretti della Costituzione della Repubblica italiana, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta Etruria p.a. Srl per l'importo di 2.196,00.- Euro (IVA 22% compresa), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 30.10.2021 n. prot. 267779/2021 del 30.10.2021 ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- die Lieferung von 2000 Broschüren "Verfassung der Italienischen Republik", aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma Etruria p.a. GmbH für den Betrag von 2.196,00 Euro (22% MwSt. inbegriffen), zu den Preisen und Bedingungen der Kostenvoranschlag Prot. Nr. 267779/2021 vom 30.10.2021 anzuvertrauen, gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“;

- di quantificare in Euro 2.196,00.- (IVA 22% compresa) l'importo complessivo della fornitura di 2000 libretti della Costituzione della Repubblica italiana compresi i costi per la sicurezza;

den Gesamtwert der Lieferung von 2000 Broschüren "Verfassung der Italienischen Republik", einschließlich der Sicherheitskosten, auf 2.196,00.- Euro (inkl. 22% Mehrwertsteuer) festzusetzen;

- di approvare la spesa derivante di Euro 2.196,00.- (IVA 22% compresa);

- die daraus entstehende Ausgabe von 2.196,00.- Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,

- di imputare la spesa complessiva di Euro 2.196,00.- (IVA 22% compresa);

- die Gesamtausgabe von 2.196,00.- Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird verbucht;

- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea guida in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 132/2020), dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;

- gemäß Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 132/2020), Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention" bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,

- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è

- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher

depositato presso l'Ufficio Servizi Demografici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm. che prevede come le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, siano esonerate da tale verifica;

mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für demographische Dienste hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,

- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind,

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.

- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,

- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EVV mit dem genannten Auftrag vorliegt.

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli

- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen

stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	4620	01071.03.010200001	Altri beni di consumo	2.196,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin  
BUONFRATE MANUELA / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### **Allegati / Anlagen:**

4b6d087185c102253f7954a9f209e4336c0922eba2c4de1ebdfc2fc0991c3826 - 7298189 - det\_testo\_proposta\_16-11-2021\_08-57-23.doc  
4c95ead6ed246ca676ac854af37db82a0d34f6c650ad79bcd3faee2ee3224c1c - 7298190 - det\_Verbale\_16-11-2021\_08-59-23.doc